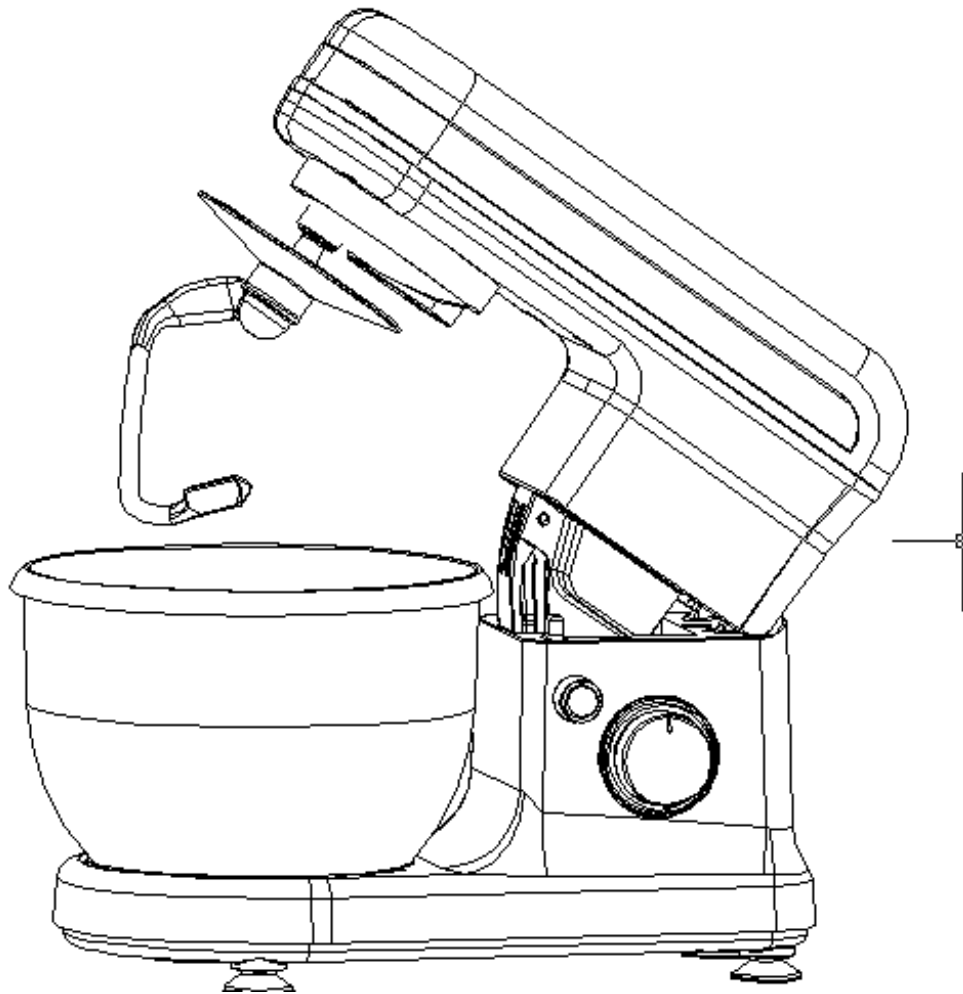


# **h.koenig**

KM40

Manuel d'instruction  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instrucciones  
Manuale d'uso

---



Veillez à conserver ce manuel pour vous y référer dès que vous en aurez besoin  
Bitte bewahren Sie dieses Dokument auf. Sie koennten es in Zukunft als Informationsquelle benoetigen.  
Het handboek bewaren voor toekomstig gebruik.  
Asegúrese de guardar este manual para futuras referencias o cuando lo necesite  
Assicurarsi di conservare questo manuale per ogni futuro riferimento e necessità

# **FRANCAIS**

Modèle: KM40

Tension nominale: 220-240V ~, 50/60Hz

Puissance Nominale: 450W

Puissance Maximale : 800W

Classe de protection: II

Temps de fonctionnement en continue : 6 min.

## **Instructions générales de sécurité**

Lire les instructions attentivement avant de mettre l'appareil en marche. Garder si possible les instructions, la garantie et la boîte avec l'emballage.

Si vous êtes amené à donner ou vendre ce produit, veillez à transmettre le mode d'emploi.

L'appareil est conçu exclusivement pour un usage privé et domestique. Cet appareil n'est pas adapté pour un usage commercial. Ne pas utiliser à l'extérieur. Gardez loin des sources de chaleur, lumière directe du soleil, humidité (jamais l'immerger dans un liquide), ... Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement.

λ Lors du nettoyage ou de rangement, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise (tirez sur la prise et non sur le câble) et retirez les accessoires.

λ Ne pas faire fonctionner la machine sans surveillance. Si vous devez quitter la pièce, toujours éteindre la machine ou la débrancher.

λ Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

λ Ne pas essayer de réparer l'appareil vous même. Toujours contacter un technicien agréé.

λ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé auprès d'un Service après-vente afin d'éviter tout danger.

λ Prêtez une attention particulière aux éléments portant la mention : "Consignes de sécurité spéciales».

λ Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, s'il vous plaît gardez tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc) hors de leur portée.

Attention! Ne laissez pas les petits enfants de jouer avec la feuille car il ya un risque d'asphyxie!

λ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

λ Ne pas faire fonctionner cette machine sans surveillance.

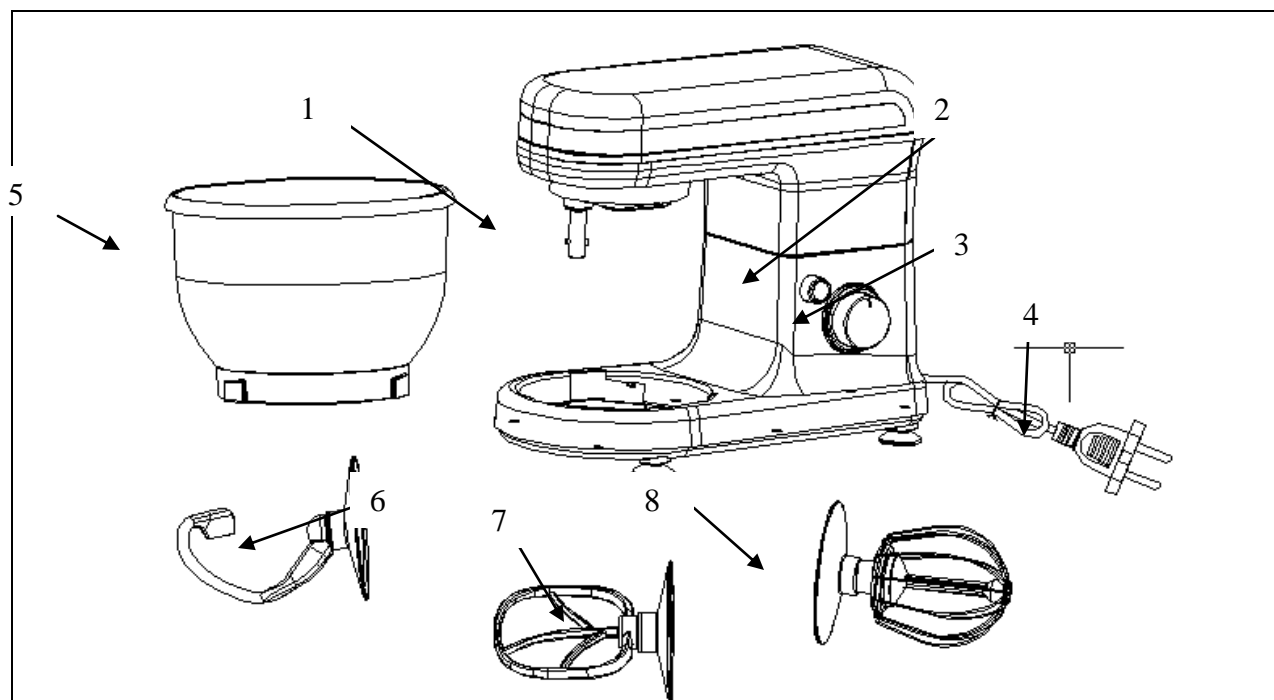
λ Ne pas interférer avec les interrupteurs de sécurité.

λ Ne rien insérer dans les crochets de rotation pendant que la machine fonctionne.

λ Placez la machine sur une surface lisse, plane et stable de travail.

λ Ne pas insérer le câble de l'appareil dans la prise de courant sans avoir installé tous les accessoires nécessaires.

## Descriptif des composants



Principaux composants et accessoires standard:

1	Support pour les accessoires	5	Bol
2	Bouton d'élévation du bras	6	Crochet pour pâte
3	Bouton de commande des vitesses	7	Batteur
4	Cordon d'alimentation	8	Fouet

## Utilisation du bol

- Placer le bol à mélanger sur son emplacement de maintien et tourner le bol jusqu'à ce qu'il se verrouille.
  - Afin de lever le bras, pousser la bouton(2). Le bras se déplace maintenant vers le haut.
  - Monter l'accessoire choisi en l'insérant sur le support (1) et le verrouiller.
  - Maintenant inserez vos ingrédients.
- Ne remplissez pas trop la machine - la quantité maximale d'ingrédients est 1,05 kg.
- Abaissez le bras en utilisant le bouton (2).
  - Branchez l'appareil et vérifiez que la tension de l'appareil soit la même que celle de votre habitation.
  - Utilisez le bouton de commande de vitesses (3) pour mettre l'appareil en route.

### **Le réglage des niveaux et utilisant le crochet pour pas plus de 1,05 kg de mélange**

Niveaux	Utilisation	Type de mélange
1-3	Crochet	Mélanges lourds (ex. pain ou pâtisserie)

3-4	Batteur	Mélanges de moyen à lourd (ex.crepes)
5-6	Fouet	Mélanges légers (ex la crème, le blanc d'œuf)
PULSE	Fouet	Mélange par intervalles

#### REMARQUE:

temps de fonctionnement court: avec des mélanges lourds, ne pas utiliser la machine pendant plus de six minutes, puis laissez-la refroidir pendant dix minutes supplémentaires.

1. Après utilisation tournez le bouton de vitesse (3) et revenir à la position « 0 » dès que le mélange a formé une boule. Puis retirez la prise.
2. Appuyez sur le bouton (2) pour lever le bras.
3. Le mélange peut désormais être retiré du bol de mélange.
4. Retirez ensuite le bol de l'appareil.
5. Nettoyer les différentes parties comme décrit ci-dessous dans la partie « Nettoyage ».

## Entretien/Nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, veillez à ce qu'ils oit bien débrancher de la prise.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau !
- Ne pas utiliser de produits abrasifs lors du nettoyage de l'appareil.

### Structure du produit

- Seul un chiffon doux humide doit être utilisé pour le nettoye de l'appareil.

### Bol et accessoires

#### ATTENTION :

- **Le bol et les accessoires ne doivent pas être placés au lave-vaisselle.**
- Ils peuvent être nettoyer avec de l'eau savonneuse ou un produit ménager approprié.
- Veillez à ceux que les pièces soient totalement sèches avec de les réutiliser ou de les ranger.

## Environnement



#### ATTENTION :

**Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.**

# DEUTSCH

Model: KM40

Nominal Spannung: 220-240V ~, 50/60Hz

Nominal Leistung: 450W

Maximal Lesitung : 800W

Schutzklasse: II

Kontinuierliche Betriebszeit : 6 min.

## Generelle Sicherheitshinweise

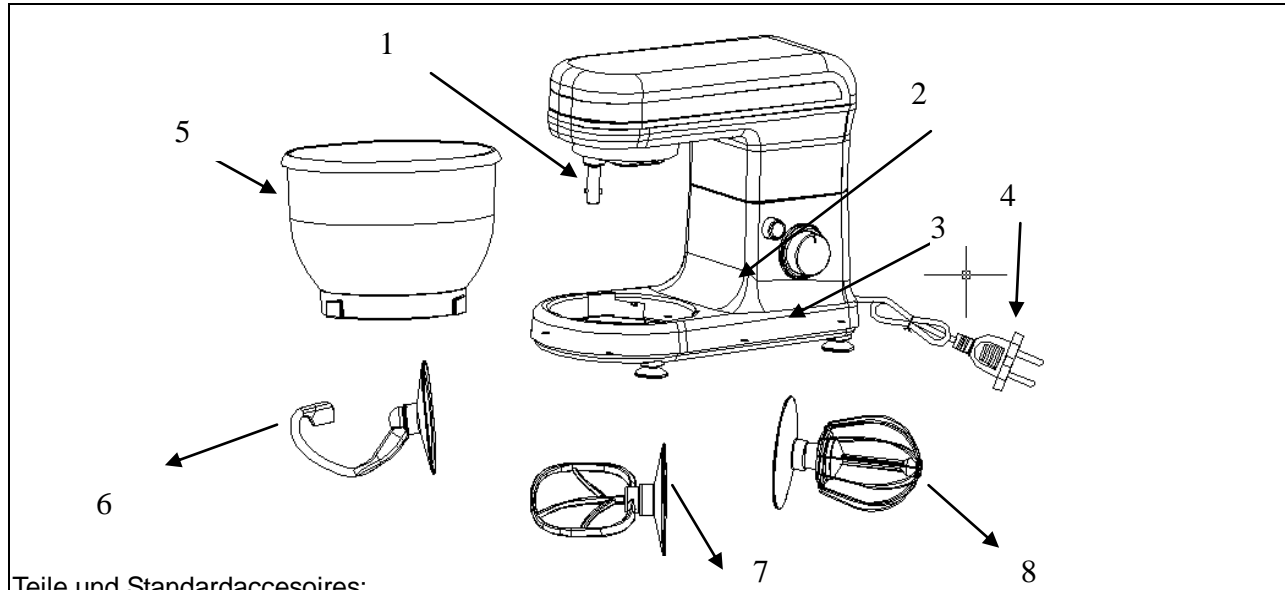
Lesen Sie alle Anweisungen bevor Sie das Geraet benutzen. Behalten Sie wenn moeglich die Bedienungsanleitung, die Garantie und die Verpackung.

Falls Sie das Geraet verkaufen geben Sie die Bedienungsanleitung mit.

Das Geraet is nur fuer den privaten Gebrauch. Das Geraet is nicht fuer den kommerziellen Gebrauch hergestellt. Das Geraet nicht im Freien benutzen. Nicht in der Naehе von Waermequellen oder Licht quellen stellen. Niemals ins Wasser tauchen und vor der feuchtigkeit schuetzen. Nicht mit nassen Haenden anfassen. Falls das Geraet nass wird sofort aus dem Stromnetz stecken.

- ⤴ Bei der Reinigung oder beim Versorgen stellen Sie das Geraet aus. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel.
- ⤴ Das Geraet nicht ohne Ueberwachung laufen lassen. Falls Sie aus dem Zimmer muessen machen Sie das Geraet aus.
- ⤴ Falls das Geraet beschaedigt is nicht benutzen.
- ⤴ Versuchen Sie nicht das Geraet selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie immer einen autorisierten Techniker.
- ⤴ Falls das Kabel beschaedigt ist muss es von Techniker Service ausgetauscht werden.
- ⤴ Seien Sie besonders aufmerksam mit den « speziellen Sicherheitshinweisen ».
- ⤴ Fuer die Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie sie nicht mit der Verpackung spielen. Verstauen Sie die Verpackung als Sicherheitsmassnahme. (Plastiksaecke, Kartons, Styropor, etc).  
Achtung! Kleinkinder nicht mit dem Plastik spielen lassen es gibt Erstickungsgefahr.
- ⤴ Dieses Geraet ist nicht fuer die Handhabung von Kindern oder behinderten Personen. Es muss immer eine Zustaendige Person die Handhabung des Geraetes ueberwachen.
- ⤴ Das Geraet nicht ohne Ueberwachung funktionieren lassen.
- ⤴ Nicht mit dem Sicherheitsschalter interferieren.
- ⤴ Nichts in die rotierenden Teile einstecken waehrend des Gebrauches.
- ⤴ Positionieren Sie das Geraet auf eine stabile, ebene Flaechе.
- ⤴ Das Geraet nicht in das Stromnetz stecken ohne bevor alle noetigen Accesoire installiert zu haben.

## Beschreibung der Teile



Teile und Standardaccessoires:

1	Support fuer Zubehoer	5	Becken
2	Bouton d'élévation du bras	6	Knethaken
3	Geschwindigkeitsknopf	7	Ruehrgeraet
4	Netzkabel	8	Schneebesen

## Gebrauch des Beckens

1. Setzen Sie das Becken auf die Kuechenmaschine und drehen Sie es bis es einrastet.
2. Um de Kuechenmaschinenamr zu heben druecken Sie auf den Knopf (2). Das Oberteils der Kuechenmaschine sollte sich jetzt erheben..
- 3 Montieren si das ausgewaehlte Accesoire and das Support und rasten sie es ein.
4. Geben sie die Zutaten ins das Becken. Nicht zu viele Zutaten eingeben, die maximale Kantitaet ist 1.05Kg.
5. Senken sie das Oberteil wieder in den sie auf dem Knopf (2) druecken.
6. Stecken Sie das Geraet ins Netz, vergewissern Sie sich das es die gleiche Spannung ist.
7. Druecken sie den Knopf (3) um das Geraet an zumachen.

### Regelung der Geschwindigkeit mit dem Knethaken fuer nicht mehr als 1.05Kg.

Geschwindigkeit	Gebrauch	Tip des Knetens
1-3	Knethaken	Schwerer Teig (zBsp. Brot oder Patisserie)
3-4	Ruehrgeraet	Mittlerer Teig (zBsp Crepes)
5-6	Schneebeesen	Leichter Teig (zBsp Creme, Eiweiss)
PULS	Schneebeesen	Mischen in intervallen

#### HINWEIS:

Kurzes benutzen: Mit schweren Teig, nicht mehr als 6 Minuten benutzen, dann waehrend 10 Minuten abkuehlen lassen.

1. Nach dem benutzen Stellen Sie den Knopf (3) auf die Position «0». Ziehen Sie den Stecker aus.
2. Druecken sie auf dem Knopf (2) um das Oberteil zu heben.
3. Der Teig kann aus dem Becken genommen werden.
4. Entfernen Sie das Becken von Geraet.
5. Reinigen sie die Teile wie folgend beschrieben wird.

#### Reinigung

- Vor dem Reinigen vergewissern Sie sich das das Geraet nicht an das Netz gesteckt ist.
- Das Geraet niemals ins Wasser tauchen!
- Keine Scheuermittel das Reinigen benutzen.

#### **Struktur des Produktes**

Nur ein weiches Tuch oder ein Schwamm um die Hauptstruktur zu reinigen benutzen.

#### **Becken und Accessoires**

##### **ACHTUNG :**

- **Das Becken und die Accessoires duerfen nicht in der Spuelmaschine gewaschen werden.**
- Diese koennen mit Wasser und Siefe gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich das alle Teile vor dem naechsten Gebrauch oder vor dem versorgen trocken sind.

## Umweltshinweise



*Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung.  
(Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie (WEEE))*

Hergestellt und importiert bei : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANKREICH  
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. +33 (0) 1 64 67 00 01

## NEDERLANDS

Model: KM40

Nominale Spanning: 220-240V ~, 50/60Hz

Nominale Macht: 450W

Maximaal Vermogen : 800W

Bescherming Klasse: II

Continue Bedrijfstijd : 6 min.

### Algemene Veiligheid Instructies

Lees de instructies aandachtig door voor dat u dit apparaat gaat gebruiken. Indien mogelijk, houd de instructies, garantie en de doos zo lang mogelijk bij.

Als u dit apparaat terugstuurt of wilt verkopen, moet de gebruiksaanwijzing aanwezig zijn.

Het apparaat is exclusief voor het huishoudelijk gebruik ontworpen. Dit apparaat is niet voor commercieel gebruik geschikt. Niet buitens huis gebruiken. Houd het apparaat ver van hitte, zonlicht, vocht (dompel het apparaat nooit onder water of andere vloeistoffen). Gebruik het apparaat niet met natte handen. Als het apparaat vochtig of nat is, verwijder de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

λ Voor het reinigen of opslag, schakel de machine uit en trek de stekker van het stopcontact en verwijder de toebehoren.

λ Laat de machine nooit onbeheerd achter. Als je de kamer verlaat, zet de machine uit en koppel het apparaat los.

λ Gebruik het apparaat niet als het beschadigt is.

λ Probeer nooit het apparaat zelf te repareren. Neem altijd contact op met een elektricien.

λ Als het kabel beschadigt is, moet het door de fabrikant vervangen worden om ongelukken te voorkomen..



λ Besteed speciale aandacht aan « Speciale Voorzorgsmaatregelen ».

λ Voor de veiligheid van uw kinderen, houd de verpakking (plastic zakken, dozen, polystreen, enz) buiten hun bereik.

Attentie! Laat kleine kinderen niet met het papier spelen, gevaar van verstikking!

λ Dit apparaat is niet voorzien om door personen met lichamelijke of psychische verminderde capaciteiten (met inbegrip van kinderen) te worden gebruikt, of door personen die geen ervaring of kennis van dit apparaat hebben, en mag alleen door hun worden gebruikt onder toezicht van een verantwoordelijk persoon of als ze de instructies van tevoren hebben gelezen en begrepen.

λ Zet het apparaat niet in werking als het niet onder toezicht wordt gehouden.

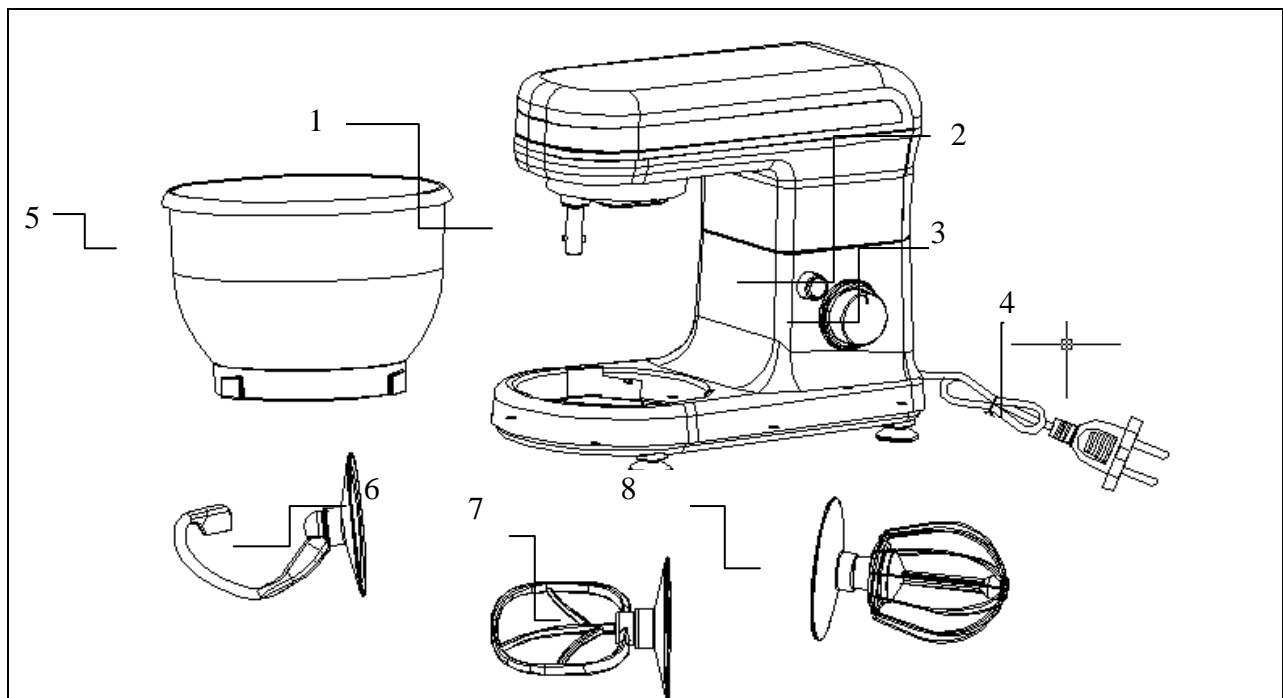
λ Niet met de veiligheidsschakelaars interfereren.

λ Voeg nooit iets bij de rotatie beugels terwijl de machine werkt.

λ Plaats het apparaat op een stabiele oppervlakte.

λ Sluit het apparaat niet aan voor dat u alles accessoires heeft geïnstalleerd.

## **Beschrijving van Toebehoor**



Belangrijkste componenten en standaard toebehoor:

1	Steun voor toebehoor	5	Kom
2	Elevatie van het handvat	6	Haak voor deeg
3	Snelheidsregelaar	7	Klopper
4	Kabel	8	Zweep

## **Gebruik van de kom**

1. Plaats de kom op zijn steun en draai totdat deze vast zit.

2. Om de hendel op te heffen, druk de knop (2). De arm kan nu beweegt worden.

3. Monteer de toebehooren door ze aan de steun in te voegen (1) en vergrendel ze.

4. Voeg nu uw ingrediënten toe.

Plaats niet te veel in de machine – de maximale hoeveelheid van ingrediënten bedraagt 1,05 kg.

5. Gebruik de hendel met behulp van de knop(2).
6. Controleer dat de spanning van het apparaat met de spanning van uw huis overeenstemt.
7. Gebruik de snelheids regelaar (3) om het apparaat in te schakelen.

#### Het vaststellen van de haak machine voor een mengsel van meer van 1,05 kg.

Niveau	Gebruik	Type van mengsel
1-3	Haak	Zware mengsels (bijvoorbeeld brood of gebak)
3-4	Klopper	Medium tot zware mengsels (bijvoorbeeld crepes)
5-6	Zweep	Lichte mengsels (bijvoorbeeld room, eiwit)
PULSE	Zweep	Mengsel voor tussenpozen

#### OPMERKING:

korte bedrijfstijd: de machine niet meer dan zes minutes laten draaien met zware mengsels, laat het apparaat afkoelen en gebruik het tien minuten later opnieuw.

1. Na gebruik zet u de snelheid regelaar (3) terug op de positie « 0 » zodra het mengsel een bal vormt. Verwijder daarna de stekker.
2. Druk de knop (2) in om de hendel op te heffen.
3. U kunt het mengsel nu uit de kom nemen.
4. Verwijder de kom van het apparaat.
5. Reinig de onderdelen zoals hier onder beschreven in « Schoonmaak ».

## Schoonmaak/Onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, zorg ervoor dat u de stekker van het stopcontact verwijderd.
- Het apparaat nooit in water onderdompelen !
- Gebruik geen agressieve schoonmaak middelen om het apparaat te reinigen.

#### Het reinigen van het product

- Allen met een zacht of vochtig doek reinigen.

#### Kom en Toebehoor

##### ATTENTIE :

- **De kom en toebehoren mogen niet in de vaatwasser worden geplaatst.**
  - U kunt ze met water en zeep of een geschikt huishoudelijk product schoon maken.
  - Zorg ervoor dat deze onderdelen volledig droog zijn voordat u ze op gaat slaan.

## Environnement



### **ATTENTIE:**

Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval verwijderd worden. De gemeenten hebben voor dit soort producten een systeem vastgesteld, u kunt met uw gemeente contact opnemen om kennis te maken met hun locaties. Elektrische onderwerpen en elektronica bevatten gevaarlijke stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu en moeten daarom gerecycled worden. Dit symbool geeft aan dat het een collectie van elektrisch en elektronisch apparaten is en wordt met een vuilnisbak met een kruis vertegenwoordigt.

Gefabriceerd door : Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANKRIJK  
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01

## ESPAÑOL

Modelo: KM40

Voltaje: 220-240V ~ 50/60 Hz

Potencia nominal: 450W

Potencia Máxima: 800W

Clase de protección: II

Tiempo de funcionamiento continuo: 6 min.

## Instrucciones generales de seguridad

Lea atentamente las instrucciones antes de operar la unidad. Si es posible guarde las instrucciones, la garantía y la caja con el embalaje.

Si va a prestar o vender este producto, asegúrese de entregar también el manual de instrucciones.

La unidad está diseñada exclusivamente para uso privado y doméstico. Este dispositivo no es adecuado para uso comercial. No use al aire libre. Manténgalo alejado del calor, la luz directa del sol, humedad (nunca sumergir en todo tipo de líquido), ... No utilice el aparato con las manos mojadas. Si la unidad está húmeda o mojada, desconéctela inmediatamente.

λ Durante la limpieza o el almacenamiento, apagarla y desenchufarla de la toma (jale del enchufe, no del cable) y quite los accesorios.

λ No haga funcionar la máquina sin supervisión. Si usted debe dejar la habitación, no olvide apagar la máquina o desconectarla.

λ No utilice el aparato si está dañado.

λ No intente reparar la unidad usted mismo. Siempre póngase en contacto con un técnico autorizado.

λ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio al cliente para evitar cualquier peligro.

λ Preste especial atención a los elementos marcados como "Instrucciones de seguridad especiales."

λ Para garantizar la seguridad de sus hijos, por favor, mantener el embalaje (bolsas de plástico, cajas de poliestireno, etc.) fuera de su alcance.

¡Advertencia! No permita que niños pequeños jueguen con el papel porque corren el riesgo de asfixiarse!

λ Este dispositivo no está diseñado para ser usado por personas con capacidad reducida o deficiencia física, mental o sensorial, o faltas de experiencia o conocimiento (incluyendo niños) a menos que hayan sido instruidos en el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

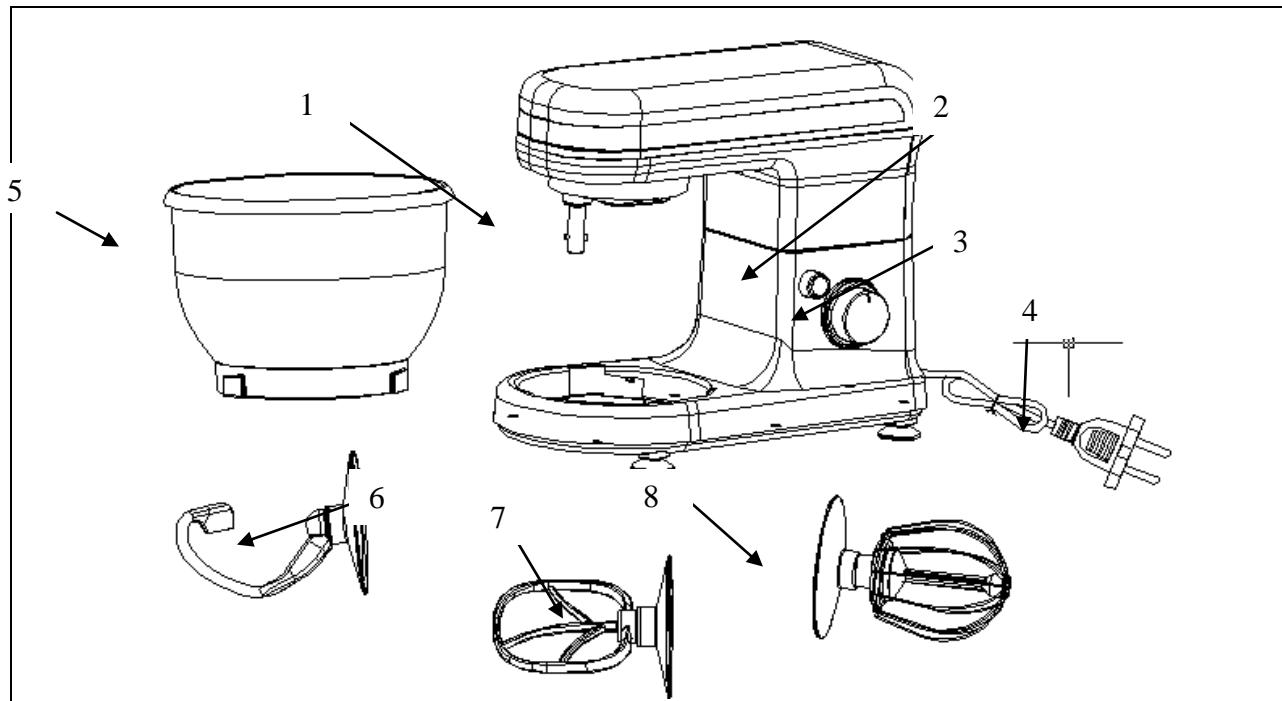
λ No haga funcionar la máquina sin supervisión.

λ No interfiera con los interruptores de seguridad.

λ No introduzca nada en los soportes de la rotación, mientras que la máquina funciona.

- λ Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo lisa, plana y estable.
- λ No inserte el cable del dispositivo en el enchufe sin haber instalado todos los accesorios necesarios.

## Descripción de los componentes



Principales componentes y accesorios de serie:

1	Soporte para accesorios	5	Recipiente
2	Botón para elevar el brazo	6	Gancho para pasta
3	Botón de control de velocidad	7	Batidor I
4	Cable de alimentación	8	Batidor II

## Uso del recipiente

- Coloque el recipiente mezclador en su sitio y gire el recipiente hasta que quede asegurado.
  - Para levantar el brazo, pulse el botón (2). El brazo se moverá hacia arriba.
  - Instale el accesorio elegido insertándolo en el soporte (1) y asegúrelo.
  - A continuación, añada los ingredientes.
- No llene en exceso la máquina - la cantidad máxima de los ingredientes es de 1,05 kg.
- Baje el brazo con el botón (2).
  - Conecte el dispositivo asegurándose que el voltaje del dispositivo es el mismo que el de su casa.
  - Utilice el botón de control de velocidad (3) para encender la unidad.

**Establezca los niveles y no use el gancho con más de 1,05 kg de mezcla**

Niveles	Uso	Type de mélange
1-3	Gancho	Mezclas pesadas (ej. pan o pastas)
3-4	Batidor I	Mezclas de peso medio (ej. crepes)
5-6	Batidor II	Mezclas ligeras (ej. cremas, yema de huevo)
PULSE	Batidor II	Mezcla por intervalos

NOTA:

tiempo de funcionamiento: con mezclas pesadas, no utilice la máquina por más de seis minutos, luego dejar enfriar durante diez minutos.

1. Después de su uso, gire el botón de control de velocidad (3) a la posición "0" tan pronto como la mezcla forme una bola. A continuación, desenchufe el dispositivo.
2. Presione el botón (2) para levantar el brazo.
3. Ahora podrá retirar la mezcla del recipiente de mezcla.
4. A continuación, retire el recipiente del dispositivo.
5. Limpie las piezas como se describe en "limpieza".

## **Mantenimiento / Limpieza**

- Antes de limpiar la unidad, asegúrese de que esta esté desenchufada.
- ¡No la sumerja en agua!
- No utilice productos abrasivos para limpiar la unidad.

### **Estructura del producto**

- Sólo use un paño suave y húmedo para limpiar el dispositivo.

### **Recipiente y accesorios**

Advertencia:

- El recipiente y accesorios no deben ser colocados en el lavavajillas.
- Se pueden lavar con agua y jabón o un limpiador apropiado.
- Asegúrese de que las piezas estén completamente secas antes de su reutilización o almacenamiento.

## **Medio ambiente**

ADVERTENCIA:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Fabricado para e importado por: Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCIA  
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tél. 01 64 67 00 01

## **ITALIANO**

Modello: KM40  
Tensione nominale: 220-240V ~, 50/60Hz  
Potenza nominale: 450W  
Potenza massimale : 800W  
Classe di protezione: II  
Tempo di funzionamento continuo: 6 min.

### **Istruzioni generali sulla sicurezza**

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Se possibile, conservare le istruzioni, la garanzia e la scatola con tutti gli imballaggi.  
Se in futuro si vorrà vendere o prestare questo apparecchio, assicurarsi di consegnare anche questo manuale.

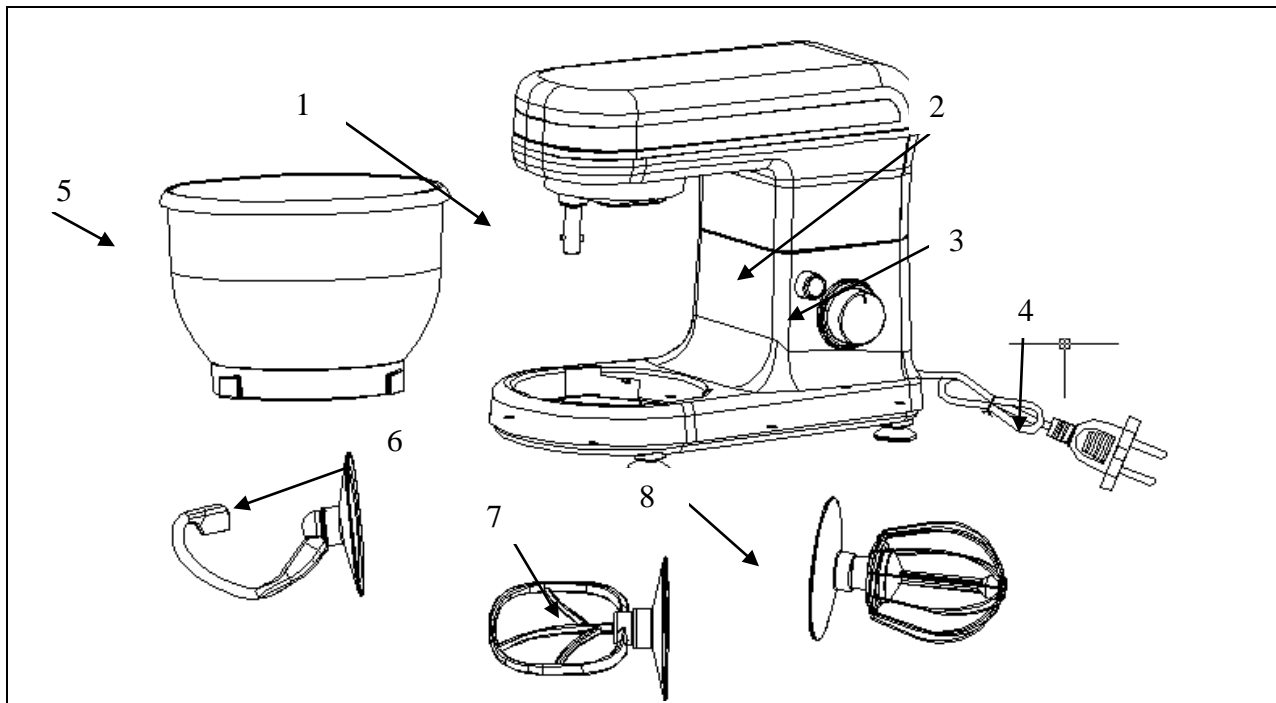
L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso privato e domestico. Questo dispositivo non è adatto per uso commerciale. Non utilizzare in ambienti esterni. Tenere lontano da fonti di calore, dalla luce solare diretta, dall'umidità (mai immergere in un liquido). Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. Se l'apparecchio è umido o bagnato, staccare la spina immediatamente.

- Durante la pulizia o la conservazione, spegnere e scollegarlo dalla presa (staccare la spina e non il cavo) e rimuovere gli accessori.
- Non utilizzare questo apparecchio senza sorveglianza. Se si deve lasciare la stanza, spegnere sempre la macchina e staccare la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Contattare sempre un tecnico autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio clienti per evitare ogni pericolo.
- Prestare particolare attenzione agli elementi contrassegnati "Istruzioni speciali per la sicurezza".
- Per garantire la sicurezza dei vostri bambini, vi preghiamo di tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc) fuori dalla loro portata.

Attenzione! Non permettere ai bambini di giocare con la carta perché c'è un rischio di soffocamento!

- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, o da persone con scarsa conoscenza (inclusi i bambini), salvo che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia fornito le dovute indicazioni. Sorvegliare sempre i bambini in prossimità dell'apparecchio per accertarsi che non giochino.
- Non interferire con gli interruttori di sicurezza.
- Non inserire nulla nelle fruste in rotazione, mentre la macchina è in esecuzione.
- Posizionare la macchina su una superficie di lavoro liscia, piana e stabile.
- Non inserire la spina nella presa elettrica senza aver precedentemente installato tutti gli accessori necessari.

### Descrizione dei componenti



Componenti principali e accessori standard:

1	Supporto per accessori	5	Contenitore
2	Pulsante di elevazione del braccio	6	Frusta per impasto
3	Manopola di controllo della velocità	7	Sbattitore
4	Cavo di alimentazione	8	Frusta multiuso

## **Come utilizzare il contenitore**

1. Posizionare il contenitore nell'apposito settore e ruotarlo finché non si blocca.
2. Per alzare il braccio, premere il pulsante (2). Il braccio si alza verso l'alto.
3. Montare l'accessorio scelto inserendolo nel supporto (1) e bloccarlo.
4. Ora inserire gli ingredienti. Non riempire troppo il contenitore; la quantità massima degli ingredienti è di 1,05 kg.
5. Abbassare il braccio con il tasto (2).
6. Collegare il dispositivo, verificando sempre che la tensione dell'apparecchio corrisponda a quella della vostra casa.
7. Utilizzare la manopola di controllo della velocità (3) per spegnere l'apparecchio.

### **Le fruste sono regolate per impastare un quantitativo complessivo degli ingredienti di max 1,05kg**

Livelli	Utilizzo	Tipo di impasto
1-3	Frusta per impasto	Impasti pesanti (es. : pane, pasta)
3-4	Sbattitore	Impasti medio-pesanti (es. : crepes)
5-6	Frusta multiuso	Impasti leggeri (es. : crema, albume d'uovo)
Intermittenza	Frusta multiuso	Piccole miscele

#### **NOTA:**

**Tempo di funzionamento corto: con impasti pesanti, non utilizzare la macchina per più di sei minuti consecutivi. Lasciar raffreddare per una decina di minuti prima di riutilizzare l'apparecchio.**

1. Dopo l'uso girare la manopola di controllo della velocità (3) posizionandola su "0" non appena l'impasto prende la forma di una palla. Poi togliere la spina.
2. Premere il tasto (2) per alzare il braccio.
3. L'impasto può essere rimosso dal contenitore.
4. Quindi rimuovere il contenitore del suo posto.
5. Pulire le diverse parti come descritto sotto nella sezione "Pulizia e Manutenzione".

## **Pulizia e Manutenzione**

- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi di staccare la spina.
- Non immergere in acqua!
- Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia.

### **Struttura del robot**

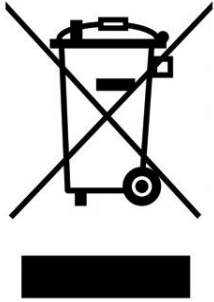
- Pulire solo con un panno morbido e umido.

## **Contenitore e accessori**

### **ATTENZIONE: mai mettere il contenitore e gli accessori in lavastoviglie**

- Possono essere puliti con acqua, sapone o altri detergenti appropriati.
- Assicurarsi di asciugare bene tutti i componenti prima di conservare o riutilizzare l'apparecchio.

Ambiente



**ATTENZIONE:**

**Non gettare questo apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una X.**

Fabbricato e importato da: Adeva European Import 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCIA  
www.adeva-import.com - contact@adeva-import.com - Tel. 01 64 67 00 01